



© 2022 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXXX

Прво прочитајте го ова

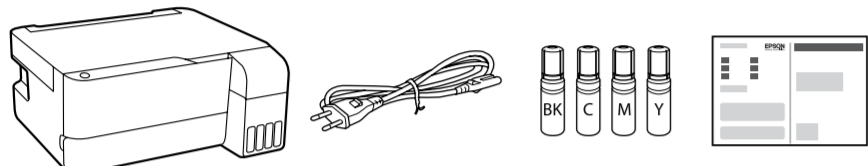
Со маслото за овај печатач мора да се ракува внимателно. Маслото може да испрска кога резервоарите за масило се полнат или се пополнуваат. Ако ви прсне масило на облеката или на некој предмет, може да не се исчишти.

Прво прочитајте ово

Mora se pažljivo rukovati masilom za ovaj štampač. Masilo može da prsne prilikom punjenja ili dolivanja mastila u rezervoare za masilo. Ako masilo dospe na vašu odeću ili lične stvari, možda nećete moći da ga uklonite.

Zapoznajte se najpre sa ovom delovima

Należy zachować ostrożność podczas obsługi tuszu przeznaczanego do tej drukarki. Tusz może się rozpryskiwać podczas napełniania lub uzupełniania zbiorników z tuszem. Jeśli tusz zaplamie ubranie lub inne przedmioty, jego usunięcie może być niemożliwe.



Во зависност од локацијата, може да бидат вклучени дополнителни производи. Могу бити уклучене додатне ставке в зависности од локацие. В зависности од локализација в опакувању могу бит теж додатковие елементи.

Почетните шишиња со масило делумно ќе се користат за полнење на главата за печатење. Со овие шишиња може да се отпечата помал број страници во споредба со наредните шишиња со масило.

Početne bočice s masilom će se delimično koristiti za punjenje glave za štampanje. Ove bočice mogu odštampati manje stranica u odnosu na naredne bočice s masilom.

Tusz z butelek dołączonych do drukarki będzie częściowo zużyty do napełnienia głowicy drukującej. W związku z tym tusz z tych butelek wystarczy na wydrukowanie mniejszej liczby stron niż z kolejnych butelek z tuszem.

1

2 Изберете го начинот за поставување на печатачот. Изберете методот подешавања štampača. Wybierz metodę konfiguracji drukarki.

Дали имате паметен уред?
Da li imate pametni uređaj?
Czy masz urządzenie inteligentne?

Да.
Da.
Tak.

Не.
Ne.
Nie.

Одете на дел 2.
Idite na odeljak 2.
Przejdź do części 2.

Држете го копчето притиснато додека да затрепка. Потоа, користете го вашиот паметен уред за да го довршите процесот на поставување. Pritisnite dugme dok ne zatreperi. Zatim koristite svoj pametni uređaj kako biste završili ostatak postupka podešavanja. Przytrzymaj przycisk , aż zacznie migać. Następnie wykonaj pozostałe czynności procesu konfiguracji na urządzeniu inteligentnym.

Epson Smart Panel

Инсталирајте Epson Smart Panel. Ова ќе ви помогне да го поставите печатачот дури и ако го користите со компјутер. Instalirajte aplikaciju Epson Smart Panel. Pomocí će vam da podesite štampač, čak i ako ga koristite sa računarem. Zainstaluj aplikację Epson Smart Panel. Umożliwia ona konfigurację drukarki, nawet jeśli drukarka jest obsługiwana z poziomu komputera.

Epson Smart Panel ?

Може да го поставите печатачот додека ги гледате инструкциите на вашиот паметен уред. Користејќи ја апликацијата, може далечински да го контролирате печатачот преку вашиот паметен уред или да вршите поразновидно печатење преку апликацијата. Možete da podesite štampač dok gledate uputstva na svom pametnom uređaju. Korisćenjem ove aplikacije možete sa udaljenosti upravljati svojim štampačem preko pametnog uređaja ili izvršiti različita štampanja putem aplikacije. Drukarkę można skonfigurować, oglądając instrukcje na urządzeniu inteligentnym. Używając aplikacji, można zdalnie sterować drukarką z poziomu urządzenia inteligentnego lub wykonywać różnicowane zadania drukowania.

2

Следете ги овие инструкции ако избравте „Не“ во делот 1 — 2. Praticite ova uputstva ako ste izabrali „Ne“ u odeljku 1 — 2. Postępuj zgodnie z instrukcjami, jeśli w części 1 — 2 wybrano pozycję „Nie“.

Погрижете се бојата на резервоарот за масило да се совпаѓа со бојата на масилото со коешто сакате да го полните. Уверите се да боја мастила одговара боји мастила које желите да напуните. Упewnић се, же kolor zbiornika z tuszem pasuje do koloru uzupełnianego tuszu.

- Извадете го капачето држејќи го шишето со масило исправено; во спротивно масилото може да истече.
- Користете ги шишињата со масило испорачани со печатачот.
- Epson не може да гарантира за квалитетот или сигурноста на неоригиналното масило. Употребата на неоригинално масило може да предизвика оштетување што не е покриено со гаранциите на Epson.
- Скинете poklopac држејќи го шишето со масило у исправном положају, у protivnom може доћи до curenja mastila.
- Користите бојце са масилом које су isporučене уз štampač.
- Kompanija Epson не може да garantovati за квалитет и pouzdanost neoriginalnog mastila. Korisćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.
- Zdejmovać korek, trzymając butelkę z tuszem pionowo. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
- Użyć butelek z tuszem, które zostały dostarczone z drukarką.
- Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson.

3 Проверете ја горната линија на резервоарот за масило. Proverite gornju liniju u rezervoaru sa masilom. Sprawdź górną kreskę w zbiorniku z tuszem.

4 Вметнете го шишето со масило директно во отворот на резервоарот и напунете масило до горната линија. Postavite bočicu s masilom ravno u ulaz da biste dopunili masilo do gornje linije. Włóż butelkę z tuszem prosto do otworu, aby uzupełnić poziom tuszu do górnej kreski.

- Извадете го капачето држејќи го шишето со масило исправено; во спротивно масилото може да истече.
- Користете ги шишињата со масило испорачани со печатачот.
- Epson не може да гарантира за квалитетот или сигурноста на неоригиналното масило. Употребата на неоригинално масило може да предизвика оштетување што не е покриено со гаранциите на Epson.
- Скинете poklopac држејќи го шишето со масило у исправном положају, у protivnom може доћи до curenja mastila.
- Користите бојце са масилом које су isporučене уз štampač.
- Kompanija Epson не може да garantovati за квалитет и pouzdanost neoriginalnog mastila. Korisćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson.
- Zdejmovać korek, trzymając butelkę z tuszem pionowo. W przeciwnym razie może dojść do wycieku tuszu.
- Użyć butelek z tuszem, które zostały dostarczone z drukarką.
- Firma Epson nie gwarantuje jakości ani niezawodności nieoryginalnego tuszu. Użycie nieoryginalnego tuszu może spowodować uszkodzenie, które nie jest objęte gwarancjami firmy Epson.

5 Кога масилото ќе ја достигне горната линија на резервоарот, извадете го шишето. Kada masilo dostigne gornju liniju rezervoara, izvucite bočicu. Gdy poziom tuszu sięgnie górnej kreski w zbiorniku, wyjmij butelkę.

6 Проверете ја горната линија на резервоарот за масило. Proverite gornju liniju u rezervoaru sa masilom. Sprawdź górną kreskę w zbiorniku z tuszem.

7 Вметнете го шишето со масило директно во отворот на резервоарот и напунете масило до горната линија. Postavite bočicu s masilom ravno u ulaz da biste dopunili masilo do gornje linije. Włóż butelkę z tuszem prosto do otworu, aby uzupełnić poziom tuszu do górnej kreski.

8 Проверете ја горната линија на резервоарот за масило. Proverite gornju liniju u rezervoaru sa masilom. Sprawdź górną kreskę w zbiorniku z tuszem.

9 Вметнете го шишето со масило директно во отворот на резервоарот и напунете масило до горната линија. Postavite bočicu s masilom ravno u ulaz da biste dopunili masilo do gornje linije. Włóż butelkę z tuszem prosto do otworu, aby uzupełnić poziom tuszu do górnej kreski.

10 Потврдете го полнењето со масило на резервоарите, а потоа задржете го копчето 5 секунди за да започне полнењето со масило. Полнењето со масило трае околу 11 минути. Uverite se da su rezervoari napunjeni masilom, a zatim 5 sekundi držite pritisnuto dugme da biste započeli punjenje masilom. Punjenje masilom traje oko 11 minuta. Sprawdź, czy zbiorniki są napełnione tuszem, a następnie przytrzymaj przycisk przez pięć sekund, aby rozpocząć napełnianie tuszem. Czynność ta zajmuje ok. 11 minut.

11 Ставете обична хартија А4 на средината на држачот за хартија со страната за печатење свртена нагоре. Ubacite papir formata A4 na sredinu držača za papir tako da strana na kojoj se štampa bude okrenuta nagore. Umieść papier zwykły o rozmiarze A4 pośrodku podpórki papieru, stroną do zadrukowania do góry.

12 Притиснете го копчето за да го исклучите печатачот. Pritisnite dugme da biste isključili štampač. Naciśnij przycisk , aby wyłączyć drukarkę.

13 Отпечатајте шаблон за проверка на прскалките за да проверите дали прскалките на главата за печатење се затнати. Štampaјте šablon za proveru mlaznica da biste proverili da li su mlaznice glave za štampanje začepljene. Wydrukuj wzór testu dysz, aby sprawdzić, czy dysze głowicy drukującej są zatkane.

14 Се печати шаблонот за проверка на прскалките. Проверете го отпечатениот шаблон за да видите дали прскалките на главата за печатење се затнати. Štampa se šablon za proveru mlaznica. Proverite odštampani šablon da vidite da li su mlaznice glave za štampanje začepljene. Zostanie wydrukowany wzór testu dysz. Przejrzyj wydrukowany wzór testu dysz, aby sprawdzić, czy dysze głowicy drukującej są zatkane.

15 Активирајте го чистењето на главата за печатење. За чистењето на главата за печатење се користи одредено количество масило од сите резервоари со масило. Pokrenite čišćenje glave za štampanje. Čišćenje glave za štampanje koristi malo mastila iz svih rezervoara za masilo. Uruchom czyszczenie głowicy. Czyszczenie głowicy drukującej powoduje zużycie niewielkiej ilości tuszu ze wszystkich zbiorników z tuszem.

16 Ако во сите шишиња преостанува масило, допунете го резервоарот за масило. Погледнете ги чекорите од 1 до 2 во дел 2. Ako je preostalo mastila u svakoj bočici, dopunite rezervoar sa masilom. Pogledajte korake 1 do 2 u odeljku 2. Jeśli w każdej butelce jest jeszcze tusz, uzupełnij zbiorniki z tuszem. Patrz czynności z punktów od 1 do 2 w części 2.

17 Посетете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежата. Ако со печатачот е приложено CD, може да го користите и тоа CD (само за Windows). Кога ќе ги завршите овие чекори, печатачот ќе биде подготвен за употреба. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Ako vaš štampač poseduje CD, takođe možete da ga koristite (samo za Windows). Kada se te operacije završe, štampač je spreman za upotrebu. Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Jeśli z drukarką został dostarczony dysk CD, można go użyć w tym celu (tylko system Windows). Po wykonaniu tych czynności drukarka jest gotowa do pracy.

18 Проверете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежата. Ako so pečatačot e priloženo CD, može da go koristite i toa CD (samo za Windows). Koga ќе ги završite ovie čekori, pečatačot ќе bide podgotven za upotrebu. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Ako vaš štampač poseduje CD, takođe možete da ga koristite (samo za Windows). Kada se te operacije završe, štampač je spreman za upotrebu. Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Jeśli z drukarką został dostarczony dysk CD, można go użyć w tym celu (tylko system Windows). Po wykonaniu tych czynności drukarka jest gotowa do pracy.

19 Проверете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежата. Ako so pečatačot e priloženo CD, može da go koristite i toa CD (samo za Windows). Koga ќе ги završite ovie čekori, pečatačot ќе bide podgotven za upotrebu. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Ako vaš štampač poseduje CD, takođe možete da ga koristite (samo za Windows). Kada se te operacije završe, štampač je spreman za upotrebu. Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Jeśli z drukarką został dostarczony dysk CD, można go użyć w tym celu (tylko system Windows). Po wykonaniu tych czynności drukarka jest gotowa do pracy.

20 Проверете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежата. Ako so pečatačot e priloženo CD, može da go koristite i toa CD (samo za Windows). Koga ќе ги završite ovie čekori, pečatačot ќе bide podgotven za upotrebu. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Ako vaš štampač poseduje CD, takođe možete da ga koristite (samo za Windows). Kada se te operacije završe, štampač je spreman za upotrebu. Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Jeśli z drukarką został dostarczony dysk CD, można go użyć w tym celu (tylko system Windows). Po wykonaniu tych czynności drukarka jest gotowa do pracy.

21 Проверете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежата. Ako so pečatačot e priloženo CD, može da go koristite i toa CD (samo za Windows). Koga ќе ги završite ovie čekori, pečatačot ќе bide podgotven za upotrebu. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Ako vaš štampač poseduje CD, takođe možete da ga koristite (samo za Windows). Kada se te operacije završe, štampač je spreman za upotrebu. Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Jeśli z drukarką został dostarczony dysk CD, można go użyć w tym celu (tylko system Windows). Po wykonaniu tych czynności drukarka jest gotowa do pracy.

22 Проверете ја веб-локацијата за да го инсталирате софтверот и да ја конфигурирате мрежата. Ako so pečatačot e priloženo CD, može da go koristite i toa CD (samo za Windows). Koga ќе ги završite ovie čekori, pečatačot ќе bide podgotven za upotrebu. Posetite internet stranicu da biste instalirali softver i konfigurirali mrežu. Ako vaš štampač poseduje CD, takođe možete da ga koristite (samo za Windows). Kada se te operacije završe, štampač je spreman za upotrebu. Odwiedź witrynę, aby zainstalować oprogramowanie i skonfigurować sieć. Jeśli z drukarką został dostarczony dysk CD, można go użyć w tym celu (tylko system Windows). Po wykonaniu tych czynności drukarka jest gotowa do pracy.

